

SAMPO

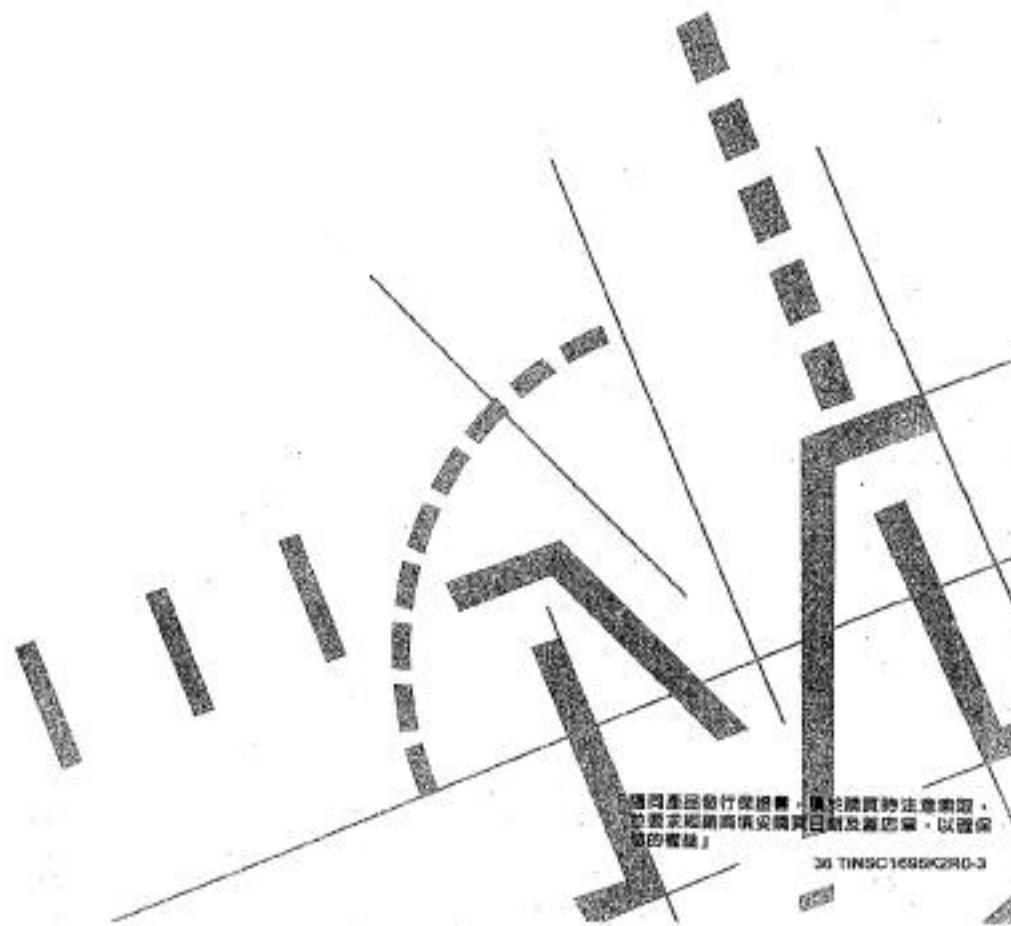
聲寶牌

環保電冰箱

使用說明書

RFA-68

RFA-76



請向產品發行代理商，或於購買時注意商標，
並要求經銷商填妥購買日期及經銷商，以確保
您的權益。

30 TINSO1690K2R0-3

⚠ 安全注意事項



• 請裝妥接地線，以免萬一漏電時，有觸電的危險。



• 勿用水直接沖洗冰箱，以免箱體生銹，或使冰箱的電氣零件因滲水而損壞或漏電。



• 玻璃瓶的啤酒、汽水等，絕不可放入冷凍室，因水結凍時體積膨脹，會使玻璃瓶破裂或爆炸。



• 拔下插頭後，請待7分鐘再插上。如果立即插上，壓縮機負荷過大，不易立即起動運轉，並會影響壽命。



• 不要赤手觸摸冰箱背面的高溫零件，以免發生危險。（壓縮機正常溫度可達80℃以上，散熱器也在40～50℃之間）



• 避免赤手觸摸冷凍室壁或冷凍食品，以免凍成凍傷。

⚠ 安裝注意事項

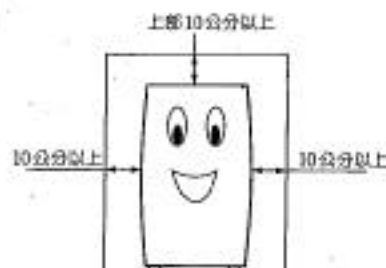
請放置在平坦的地面上

- 冰箱應放在平坦的地面上，如果不能平穩放置，請調整冰箱底部調整腳，否則易因振動而引起噪音。



請放在通風良好的場所

- 冰箱周圍應有適當的間隔，通風較佳，最省電。
- 背後、左右與牆壁要保持10公分以上的距離。



請放在濕氣較少的場所

- 勿將冰箱置於水氣多或潮濕的地方，否則冰箱容易流汗、生鏽，電氣部品也容易發生故障。



避免日光直接照射及熱氣

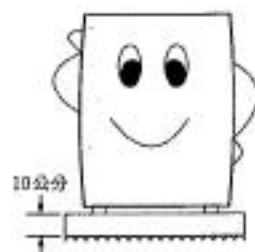
- 不要置於日光直接照射的場所及熱氣附近，此易造成溫度不足且耗電。



安裝方法

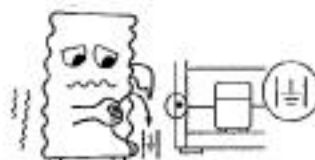
放置在泥土地面上時

- 冰箱如果放在泥土地面上，請用10公分厚的木板墊高，以免生鏽，並引起電氣部品不良。



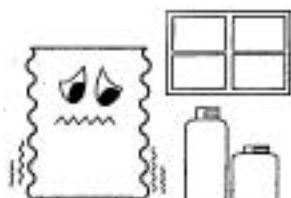
請接地線以防止萬一漏電危險

- 冰箱放置在潮濕或地下室等場所，應特別注意接地線之安裝。
- 接地線之安裝方法：
 1. 接地線請接在冰箱背後左側專用接地螺絲上。
 2. 不可將接地線接在下列場所：①白來水管 ②瓦斯管 ③電話線及避雷針。



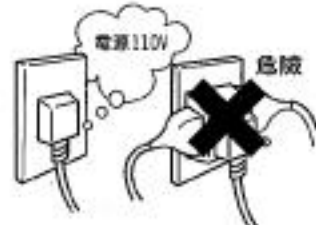
請放置於通風良好之場所

- 冰箱在起動運轉時，接點會產生電氣火花，若冰箱周圍有瓦斯氣體存在，易發生危險。萬一瓦斯有漏氣的情形，請將瓦斯閥關閉檢緊，並把門窗打開，以免發生危險。



請使用專用插座

- 插座必須插在110V・10A以上的專用插座，如插在220V的插座，冰箱的壓縮機會被燒毀。
- 插座請勿插在多孔式的插座上，以免插座發熱產生危險。
- 請勿使用延長線。



⚠ 使用注意事項及緊急處理方法

- 冰箱的電源線，請勿觸及箱體後部的高溫部品，或被底部調整腳壓壞，以免產生漏電或電線走火之危險。
- 為確保安全，使用時門請務必緊閉。
- 長期不使用時（如出國）電源請拔除以確保安全。



- 溶劑、殺蟲劑等高可燃性物品，請勿靠近冰箱使用，以免引起火災。



- 香薰水、甲苯、酒精、汽油等高揮發性的物品，絕對不可放入冰箱內，以免有着火、爆炸的危險。



- 嚴防小孩攀在冰箱門上玩耍，導致整台冰箱倒下發生意外。



- 避免將醫藥物品存放在冰箱內，以免誤食。



- 冰箱頂面請勿放置易碎物品，因開關門的振動易使其掉落地面。



緊急處理方法

- 發生異常時（有燒焦味等）須立即停止運轉並拔掉電源插頭
- 若在異常狀態下繼續運轉，會因發熱等情形，造成火災及觸電的發生。
- 請速與服務站或就近經銷商洽詢。



拔電源插頭

鎂金脫臭原理介紹

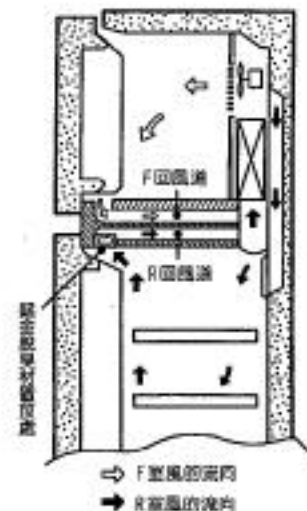
壹、鎂金脫臭材之作用原理

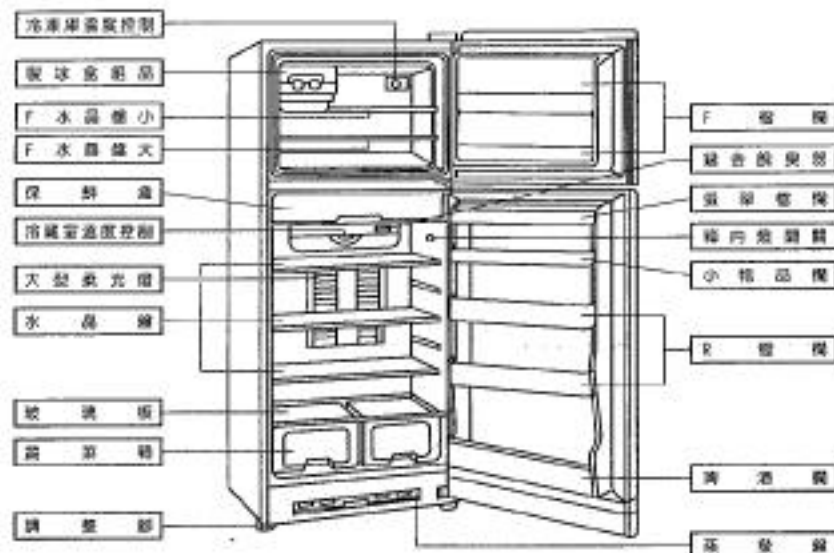
1. 冰箱內可能產生之臭氣份子主要成份為 CH_3SH 基臭氣。
2. 鎂金脫臭材之組成份子即針對分 CH_3SH 基臭氣，有高效之活性成分 $\text{シロアルミナ} \cdot \text{マンガン貴金屬}$ 。
3. 其中貴金屬經過佈於脫臭材表面和活性成分，混合成為多數活性點，利用其強力活性作用，將大氣中的氧，及漂浮於箱體內， CH_3SH 基臭氣吸著於脫臭材。
4. 被吸著的氧及 CH_3SH 基，因接觸而起化學反應，變成無臭的 $(\text{CH}_3)_2\text{S}_2$ 及水 (H_2O) 。
$$\text{CH}_3\text{SH} + \text{O} \rightarrow (\text{CH}_3)_2\text{S}_2 + \text{H}_2\text{O}$$
5. 經反應後 $(\text{CH}_3)_2\text{S}_2$ 及水會從活性點脫離，使鎂金脫臭材再度恢復其吸著及活性作用。



貳、鎂金脫臭材如何運用於冰箱之介紹

1. 風扇式冰箱，係利用風扇將箱體內之冷空氣強制循環，達到冷凍、冷藏作用。
2. 將鎂金脫臭材置於R室回風口入口處，因冰箱為密閉式箱體，經風扇作用強制循環的冷空氣夾雜著臭份子將自然經過脫臭材過濾、脫臭。

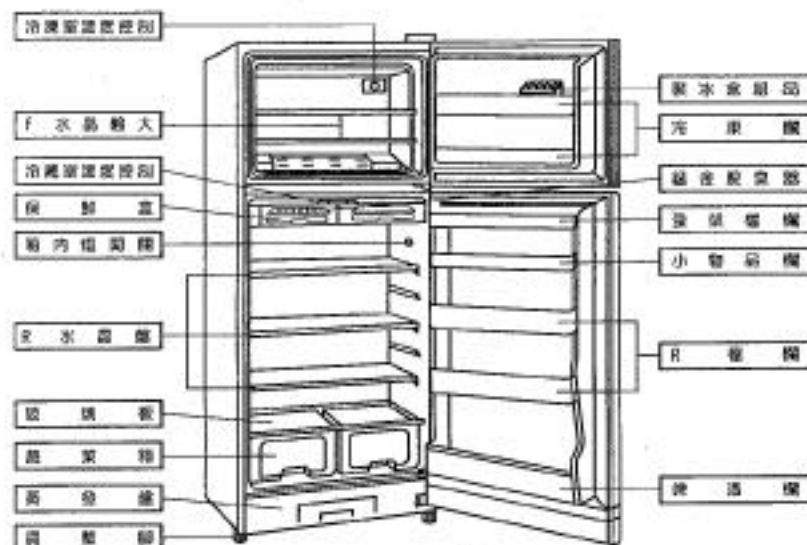




註：1. 由於水結冰時體積會膨脹，所以當容器裝水置於冷凍室內結冰時，容器會因結冰膨脹產生變形現象。
2. 為防止保鮮室底部結露，請注意開口容器必須加蓋及盡量減少不必要的開門。

重要功用說明

- 製冰盒組品：可儲放約1公斤的冰塊。
- 保鮮室：供短期內欲烹調之鮮魚、肉類等食品儲存，保鮮期1~2天，超過2天以上之魚類、肉類請勿貯存於此處。鮮魚、肉類太大時，須切成小塊則保鮮效果更佳。
- 蒸發器：冰箱內部所有排出的水藉融熱器的散熱而蒸發掉。
- F 櫃門：貯放短期內要使用的冷凍食品。
- 大型果菜層：可貯放果類。
- R 櫃門：貯放短期內欲使用之冷藏食品。
- 啤酒層：可放啤酒、汽水。
- 調整腳：當地面不平時，可以調整「調整腳」，使冰箱平穩站立。
- 脫臭功能：調參調變金脫臭原理介紹。



註：1. 由於水結冰時體積會膨脹，所以當容器裝水置於冷凍室內結冰時，容器會因結冰膨脹產生變形現象。
2. 為防止保鮮室底部結露，請注意開口容器必須加蓋及盡量減少不必要的開門。

重要功用說明

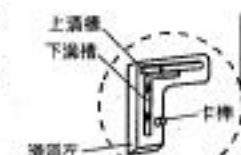
- 製冰盒組品：可儲放約1公斤的冰塊。
- 保鮮室：供短期內欲烹調之鮮魚、肉類等食品儲存，保鮮期1~2天，超過2天以上之魚類、肉類請勿貯存於此處。鮮魚、肉類太大時，須切成小塊則保鮮效果更佳。
- 蒸發器：冰箱內部所有排出的水藉融熱器的散熱而蒸發掉。
- 冷凍：貯放短期內要使用的冷凍食品。
- 大型果菜層：可貯放20枚罐。
- 啤酒層：可放7瓶啤酒、汽水或4瓶啤酒、汽水及2瓶特大號保特瓶。
- 調整腳：當地面不平時，可以調整「調整腳」，使冰箱平穩站立。

保鮮室蓋及保鮮盒

• 欲取保鮮室內之食物時，請將保鮮盒拉出，保鮮室蓋同時會自動鬆開，即可取出食物。

• 安裝

1. 傾斜保鮮室蓋成右上左下。
2. 將保鮮室蓋右側2支軸分別插入滑道右二溝槽內(如圖)。
3. 傾斜保鮮室蓋左側上軸，插入滑道左下溝槽，再上蓋保鮮室蓋，同時使下承軸，投入同一溝槽內(如圖)。
4. 將二支承軸順下溝槽，滑至溝槽缺口，並將上承軸，推至上溝槽內，即可裝妥保鮮室蓋。
5. 裝妥保鮮盒。(非必要時請勿折損保鮮室蓋)



• 拆下

1. 將保鮮室蓋折至最內部。
2. 將保鮮盒拉出至卡榫點，再垂直取出保鮮盒。
3. 將保鮮室蓋拉出，使其左側上承軸，滑至溝槽缺口處，並拉上承軸，向下至下溝槽，再將保鮮室蓋左側兩支承軸順滑道下溝槽下滑，使保鮮室蓋成傾斜，即可取出保鮮室蓋。



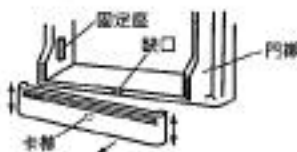
啤酒欄、R檔欄、蛋架欄、F檔欄

• 安裝

將啤酒欄、R檔欄或蛋架欄兩側之固定座，順著門框兩側之固定座滑入，當卡榫滑入門框缺口發出輕脆聲即可。(圖示)

• 拆下

以雙手將啤酒欄、R檔欄或蛋架欄兩側門框方向向前同時上方輕拍，當各欄下方中央之卡榫脫離門框缺口，發出輕脆聲，即可取出。



排水

1. 如說明書指示之排水裝置請使用在半年至一年定期清洗，以免污垢霉菌滋生堵住水管造成冰箱排水不良而導致不冷。
2. 冰箱內部自然排出的水，經由排水管注入蒸發盤。
3. 蒸發盤所集集的水是利用散熱管強制把它蒸發，可以免去倒除的麻煩。
4. 使用一段時間後，盤內易積灰塵雜質或異物，易生異味，所以必須定期(約一個月)清洗，以維持乾淨。

■ 開始使用

• 初次打開箱門時，會有一股塑膠製品的味道，此乃正常現象，不會有任何害處，請不必擔心，使用一段時間後會自然消失。

• 冰箱開始運轉後，為使冰箱內部溫度較好，請在一個半小時後，才把食品放入。

• 冰箱前門門框四周及兩個門中間的隔板部份，有熱熱的感覺，此係為了防止箱體流汗，而特別設計的省電裝置。這些微熱只限於冰箱外部，對箱內所存放的食品毫無影響。

■ 食品放置要領



- 請用密封容器、塑膠袋或保鮮膜等，將食品密封後再保存，以防止食品乾裂、脫水或將氣味傳到其他儲存的食物。
- 如欲長期保存鮮魚及肉類，請用塑膠袋或保鮮膜等密封後再保存。



• 請勿將冰箱內部塞得滿滿的，造成冷氣不能循環，而使儲存的東西變質。



- 熱的食品請勿立即放入箱內。
- 請使用加蓋的密封容器盛裝液狀食品，以保持鮮度與美味，並可避免浪費電力。



- 請勿將食品放在出風口與回風口。
- 請勿長時間把門打開，以免外面的熱空氣進入冰箱內，浪費電力。

■扭轉式製冰盒使用方法

製冰方法

- 拉出製冰盒以熱水杯注水。
- 製冰時間約2~3小時。
- 若有快速製冰裝置，請將冷凍溫度調節鈕切向「強」位置，即可快速製冰。
- 注水水位，請勿超過隔板，以防冰塊卡住。



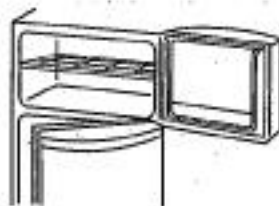
冰塊取用方法

- 製冰搖桿向右轉，輕微扭轉，冰塊即落入儲冰盒內，若1次未脫落，請扭轉2~3次。
- 製冰盒為塑膠材質，取冰塊時不需用水沖。



不使用製冰盒時

- 可將製冰盒組品取出，以擴大冷凍室的儲存空間。



▲ 請注意

- 製冰盒內部請勿用刀刮，刮過後冰塊將很難掉下。
- 請勿用製冰盒製冰以見製。
- 製冰盒切勿放入奶油等油脂物。
- 製冰盒掉落時易破裂，請小心取放。
- 有臭味之食品請勿直接放入冰箱，須先以塑膠袋包好密封後再放入。



- 本電冰箱設有自動溫度控制裝置，只要調整溫度調節鈕的旋鈕或調節鍵，就可使冰箱維持在最適合的溫度。
- 冷藏室的溫度受冷凍室溫度的影響，因此會因冷凍室溫度調節鈕處於「強」位置而溫度降低，也會因處於「弱」位置而溫度提高。
- 上記的庫內溫度，係依國家標準一冰箱的周圍溫度30℃，不放食品，將門關好，溫度安定後，箱內下方起1/3的高度，前後左右中央所測定的值，並且會因門的開關、周圍溫度及食品量而有變化。

冷凍室溫度調節



冷藏室溫度調節



旋鈕位置	使用時機
強	欲急速製冰或冷凍較多食品時
↑	欲精加冷凍時
通常	通常使用時
↓	冷凍食品短期保存時
弱	不放冷凍食品及冰淇淋時

旋鈕位置	使用時機
強冷	冷藏室溫度不足時
MED	通常使用時
弱冷	冷藏室溫度過冷時

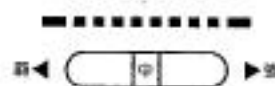
- 本電冰箱設有自動溫度控制裝置，只要調整溫度調節器的旋鈕或調節器，就可使冰箱維持在最適合的溫度。
- 冷藏室的溫度受冷凍室溫度的影響，因此會因冷凍室溫度調節旋鈕置於「強」位置而溫度降低，也會因置於「弱」位置而溫度提高。
- 上記的車內溫度，係依國家標準一冰箱的周圍溫度 30℃，不放食品，將門關好，溫度安定後，箱內下方起 $\frac{1}{3}$ 的高度，前後左右中央所測定的值，並且會因門的開關、周圍溫度及食品量而有變化。

冷凍室溫度調節



旋鈕位置	使用時機
強	欲急速製冰或冷凍較多食品時
↑	欲增加冷凍時
通常	通常使用時
↓	冷凍食品短期保存時
弱	不放冷凍食品及冰淇淋時

冷藏室溫度調節



旋鈕位置	使用時機
強・5・6	冷藏室溫度不足時
中	通常使用時
3・2・弱	冷藏室溫度過高時

搬家或移動冰箱時

- 先拔掉電源，把冰箱內部物品取出。
- 搬運時向後傾，以免造成壓縮機不運。
- 搬運時移動時，一人搬運底部，一人搬運後部。
- 搬運後傾時，請將冰箱打包後再搬運。（搬運時，附屬品、門等以膠帶固定貼好）



停電時

- 突然停電時：
 1. 請關閉冰箱門，冷藏室在 2~3 小時內，冷凍室在 1~2 小時內，食物不會變質。
 2. 搬運時請關閉電源，以免溫度異常。
 3. 在停電前，把冷藏室溫度調整「強」的位置，儘量維持冰箱內部低溫狀態。
 4. 恢復供電時，將冷藏室溫度調節器轉回原來位置。

更換箱內燈時

- 箱內燈損壞時，請洽服務中心或自行更換。
- 箱內燈規格：120V/8W。



冰箱要拋棄時

- 為防止小孩被壓在冰箱後發生危險，請嚴守下列事項：
 1. 卸門的軸承拆下或鬆動，使冰箱門不能關閉。
 2. 拆下門鎖，使門不能關閉。
 3. 勿拋棄於小孩易玩處，拋棄前把本體打碎，使小孩無法進入。



外箱門

- 應經常用布擦拭，不可用水直接沖洗。
- 不要用指甲、刷子、化學抹布等清潔冰箱，以免刮及漆面及內部零件。

冰箱箱壁

- 注意冰箱後壁，請經常打掃清潔，勿為蟻蟻老鼠作窩。
- 與有式設計散熱管均隱藏在四層箱壁中，為保持散熱狀況良好，請保持箱壁清潔。

冷凍室、冷藏室內部及附屬品

- 每月清潔一次，清洗前先將冰箱內的物品取出，並拔下插頭，可取下附屬品，應取下清洗。

蒸發盤

- 蒸發盤放在冰箱底部，請每月清洗一至二次，以免蒸發盤地積雜質產生惡臭。

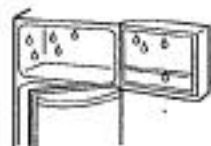
故障檢修及排除

冷度不足



- 冰箱安裝之場所是否太熱？
- 箱內食品是否放得太滿，阻礙冷氣之循環，造成食品不冷？
- 熱的食品是否立刻放入冰箱內儲藏？
- 溫度調節旋鈕是否一直轉在“弱”的位置？

冰箱內部有露珠時



- 使用冰箱時箱門是否沒關好？
- 箱門是否長時間打開？
- 熱的東西或含水量較多的東西，是否直接放入冰箱內儲存？

冰箱外部附有露珠



- 若室內濕度過高，箱體外會有露珠形成，此為正常現象。

產生討厭的噪音時



- 冰箱是否放在堅硬平坦的地面？
- 冰箱之後部或二側是否碰及牆壁或其他物品？
- 蒸發盤是否設置在正確位置？
- 壓縮機運轉時，會有冷媒流動聲，此為正常現象，請勿介意。

完全不冷



- 是否停電？
- 插電源之無熔絲開關是否跳開？開關之保險絲是否斷掉？
- 冰箱之電源插頭是否鬆脫？
- 電壓是否過低？如低於99V時請與電力公司連絡。

漏電的現象



- 當有接地線時檢查是否接好？如果沒有接好，當壓縮機運轉時，會感應靜電，所以人觸摸冰箱和櫃時，會有觸電之感覺，但不致發生危險。

故障檢修及排除

■ 下列情況均屬自然現象，並非異常，請安心使用

風扇式冰箱，若用鍋類等容器，在結冰時，會破裂或變形

- 直冷式冰箱結冰情形係由容器底部開始結冰，故完全凍結時表面呈凹凸狀；風扇式冰箱係周圍同時結冰（由外至內），故當內部未凍結的水結冰時，因結冰後體積會變大，容器因內部體積膨脹會發生變形或破裂。

蒸發盤溢水

- 若冰箱置於死角且通風不良的地方，將導致水份無法蒸發，請將冰箱移置通風良好處，且四周勿置雜物阻塞。

內箱壁附著水滴

- 開門次數多或稍久時，熱空氣會進入冷藏庫內，將附著於箱壁而形成水滴。

外箱前緣及兩側過熱

- 過去冰箱均用電熱線消除外箱流汗，為節省用電，現用冷凍系統（高壓端）之熱管防汗，其溫度約在45℃以下，又因冬天、夏天溫度影響，運轉率高低不同，故外箱前緣及兩側有時有熱熱的感覺。

風扇聲大

- 因風扇置於冷凍室內形成共鳴，聲音自然產生。

■ 遇有上列故障現象，請依上述要領逐項檢查。如果仍發現有不正常現象時，竭誠歡迎您打電話到附近本公司特約維修服務中心，服務人員立刻會親切為您服務。（特約維修服務中心電話請參閱所附全省服務中心一覽表）

規格及特性說明

■規格

規 格 \ 機 種	RFA-68	RFA-76
額 定 電 壓 (V)	110	110
額 定 頻 率 (Hz)	60	60
電動機額定消耗電功率 (W)	122	140
電熱裝置額定消耗電功率 (W)	179	170
總有效內容積 (L)	340	380
冷凍室/冷藏室有效內容積 (L)	91/249	95/285
冷 凍 室 性 能	***	***
消 耗 電 量 (kWh/月)	57	63
能源效率係數 (L/kWh/月)	6.8	6.8
冷 劑 名 稱	R-134a	R-134a
冷 劑 充 入 量 (G)	140	150
製 品 重 量 (KG)	67	72

■冷凍室特性說明

- 本機種風扇式冰箱之冷凍室標準，可達到中國國家標準CNS的四星標誌。
- 冷凍室的冷凍度，依照中國國家標準CNS的規定，除了四星標誌外，尚有兩星、超兩星及三星標誌，茲將兩星、超兩星、三星及四星標誌的各種規定，列表說明如下：

記 號	兩星	超兩星	三星	四星
冷凍室內食品溫度	-12℃以下	-15℃以下	-18℃以下	-18℃以下
冷凍食品保存期限	約30天	約55天	約90天	安全期限3個月以上
冷凍室凍結速度	無規定	無規定	無規定	※

※ 冷凍室內先以0.25kg/ℓ之比例放入食品凍結，達-18℃後，再放入0.045kg/ℓ之食品，最後放入食品，在24小時內必須凍結到-18℃以下。